



## Eqqartuussisoqarfik Sermersooq

### EQQARTUUSSUT

Oqaatigineqarpoq Eqqartuussisoqarfik Sermersuumit ulloq 3. oktober 2017.

Eqqartuussisoqarfiup nr. 984/2017

Politiit nr. 5516-97479-00144-16

Unnerluussisussaataasut

illuatungeralugu

U

cpr-nummer [...]

Suliaq suliarineqartillugu eqqartuussisooqataasartut peqataatinneqarput.

Unnerluussissut tiguneqarsimavoq ulloq 8. september 2017.

U makkuninnga unioqqutitsisimasutut unnerluutigineqartigineqarpoq

Forhold/Pisimasoq 1, 2, 3, 4

*”Unnerluussissut issuarneqarsinnaangilaq scannerneqarnera kisiat pigineqarmat. Allagaatinik takunnissinnaatitaanermik eqqartuussisoqarfimmut noqqaassuteqartoqarsinnaavoq.”*

*”Anklageskriftet kan ikke gengives, da det kun findes som indscannet billede. Anmodning om aktindsigt kan rekvireres hos kredsretten.”*

### **Piumasaqaatitit**

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq:

Unnerluutigineqartoq eqqartuunneqassasoq tarnimikkut nappatilinnut qallunaat nappasimmavissuanni katsorsagassanngortitsisoqassalluni imaluunniit tassannga nakkutigisassanngortitsisoqarluni, taamaalilluni nakorsaq katsorsaasoq Nuummi Dr. Ingridip Napparsimmavissuani tarnimikkut nappaatillit immikkoortorta qarfianni nakorsaanermik aamma Kalaallit Nunaanni Pinerluttunik Isumaginnittoqarfimmik ersarinnerusumik isumaqateqarnermigut Dr. Ingridip Napparsimmavissuani Tarnimikkut Nappaatilinnut Immikkoortorta qarfik aqutigalugu angerlartitsinssamik aalajangiisinnaatitaassalluni kiisalu angerlartitsinerup nalaani pinerluttunik isumaginnittoqarfimmit nakkutigisassanngortitsisoqassalluni, taakku nakorsaq katsorsaasoq isumasioqatigalugu napparsimmavissuarmut unititseqqiinissamik Kalaallit Nunaanni imaluunniit Danmarkimi aalajangiisinnaatitaassapput.

U pisimasoq 1-mi pisuunerarpoq nalingi ilisimaneqanngitsunut kisianni 6.000 kr.-imuunngitsoq, taamatullu aamma pisimasuni 2, 3 aamma 4-mi pisuunerarpoq.

U-p unnerluussisussaataasut piumasagaataat akuerivaa.

Unnerluussisussaataasunit sullimaffigeqquneqarpoq taarsiissutissanik piumasagaateqartoqarsinnaanera pisimasuni 1, 2 aamma 3-mi.

Unnerluutigineqartoq taarsiissutissanut pinngitsuuteqquvoq.

### **Suliami paasisutissat**

Unnerluutigineqartoq eqqarsartaatsimigut misissorneqarsimavoq. Nalunaarusiami 31. marts 2017-imik ullulikkami ersersinneqarpoq, ”U skizofrenimik nappaateqarpoq, pinerluuteqarnermilu nalaani tarnimigut napparsimasimassalluni.

Nakorsaaneq [...] -ip nalunaarusiaani 31. marts 2017-imik ullulikkami ilaatigut imatut oqaaseqarpoq:  
U pinerluttulerinermi inatsimmi § 156-imut inunnut taaneqartunut ilaavoq, pasilluutigineqartunullu pinerluutinut pisuutineqaasagaluaruni siunertarisamut naleqquttuvoq pineqaatissinneqarnissaa inatsisinik unioqqutitseqqinnginnissaa pinaveersimatinniarlugu inatsimmi tamatumani § 157 malillugu, innersuussutigineqassaaq eqqartuunneqassasoq Danmarkimi napparsimmavissuarmi katsorsagaanissaa imaluunniit tassanga nakkutigisassanngortinneqarnissaa pinerluttunik isumaginnittoqarfimmit nakkutigineqartumik, taakkua nakorsaq katsorsaasoq isumasioqatigalugu napparsimmavissuarmut unisitsitseqqinissamik aalajangiisinnaatitaassallutik.”

### **Nassuiaatit**

Suliaq suliarineqartillugu U nassuiaateqarpoq. Unnerluutigineqartup U-p nassuiaatai eqqartuussisut suliaasa allassimafianni 3. oktober 2017-meersumi issuarneqarput.

U inuttut atugarisani pillugit nassuiaavoq, aalajangersimasumik najugaqarfeqarani, ilaannikkut X3 aamma X4-kkunni sapaatip akuneranut ataasiarluni sinittarpoq, ilaannikkullu ulloq unnuarlu sininngitsoortarluni. Taamaallaat sapaatip akunneranut marluk-pingasoriarluni sinittarpoq. Unnuariaavoq. Nalunngilaa qui imaqqanngitsoq. Ilaannikkut aningaasaateqartarpoq. Inunnik Isumaginnittoqarfimmit pisartagaqarpoq ullut 14-ikkaarlugit 656 kr.-inik. Taakkua inuussutigisarpai. Aningaasanoornermik nappaateqarpoq. Angajoqqaaminut attaveqarpiannigilaq. Ataatamini taassumalu nuliani sininneq ajorpoq. Arnaa Tasiilami pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiippoq. Aamma

angajua pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiippoq. Qatanngutaa arnaq aappanilu Tasiilami najugaqarput. Inuillu iluamik pineq ajorpaat, naluaalu soq taamaannersut. Ajunngikkaluarpoq, eqqarsarlunilu soqutaanngitsut. Ikinngutaata X5-ip iluamik pisarpaa namminerlu aamma qatanngutimi iluamik pisarpaanni. Sianiutimigut qasusoorami takusarpai qitsuk qivittut toqulu. Tamakkua Tasiilarmiut upperisarivaat. Sulilu isumaqarpoq arlaleriarluni toqugaluarnikuulluni. Taamatut aamma ippoq hashimik pujortarsimagaangami. Maannakkut ajunngilaq katsorsagaaninilu iluarisimaarlugit. Aamma isumaqatigivaa katsorsagaanermi ingerlatiinnarneqarnissaa.

U tigusarineqarpoq ulloq 3. november 2016 tigummigallagaaqqallunilu suliap ulloq 3. oktober 2017 sularineqarnissaata tungaanut.

### **Pisuunermik apeqquut**

Unnerluutigineqartoq pisimasuni tamani pisuunerarpoq, taamaattorli pisimasoq 1-mi nalinga ilisimaneqanngitsumut 6.000 kr.-inuunngitsaq. Pisuunerarnera ikorfartorneqarpoq suliame paasissutissanit pigineqartunit. Taamaattumik uppersarsineqarpoq, unnerluutigineqartorlu pisuusut isigineqarpoq pinerluttulerinermi inatsimmi §§ 102, 88, aamma 37-mik unioqquitsinermut.

### **Pineqaatissiissut pillugu**

Nakorsaanerup nalunaarusiaa naapertorlugu eqqartuussisut isumaqarput unnerluutigineqartoq pinerliinermi nalaani qanorluunniit periarsinnaasimasoq tarnimigullu napparsimasimalluni, imaluunniit imaassimalluni, tarnimut napparsimasumut sanilliunneqarsinnaalluni pinerluttulerinermi inatsimmi § 156-imi oqaatigineqartut. Nutaamik inatsisunik unioqquitseqqinnissaa pinaveersimatinniarlugu, aammalu annikinnerusumik pineqaatissiissutaasaraluartut naammaneq ajormata, unnerluutigineqartoq illuatungeriit piunasaqaataat naapertorlugu tarnimigut katsorsartissaaq tak. inatsimmi tamatumani § 157. Suliaq tunngavilersuiffigineqanngilaq inatsillu malillugu aallaavittut sivilunerpaaffiliisoqassalluni, taamaattumik eqqartuussisut aalajangersaapput sivilunerpaaffiliillutik ukiunut pingasunut, tak. pinerluttulerinermi inatsimmi § 158, imm. 1, uniffik siulleq.

Unnerluussisussaataitasunit ilisimannittutut apersugassaralutik tunuartippaat, aamma uppersarsaasiiffigineqanngillat pinerlisaq sulinermini annaasaqarsimanersoq imaluunniit pigisanik annaasaqarsimanersoq, taamaattumik eqqartuussisut tassunga tunngasortaanut isummerusussimangillat, tak. eqqartuussisarnermi inatsimmi § 334, imm. 2,

**Taamaattumik eqqortuutinneqarpoq:**

Unnerluutigineqartoq U eqqartuunneqarpoq tarnimikkut nappatilinnut qallunaat nappasimmavissuanni katsorsagassanngortitsisoqassalluni imaluunniit tassanga nakkutigisassanngortitsisoqarluni, taamaalilluni nakorsaqa katsorsaasoq Nuummi Dr. Ingridip Napparsimmavissuani tarnimikkut nappaatillit immikkoortortaqaifianni nakorsaanermik aamma Kalaallit Nunaanni Pinerluttunik Isumaginnittoqarfimmik ersarinnerusumik isumaqateqarnermigut Dr. Ingridip Napparsimmavissuani Tarnimikkut Nappaatilinnut Immikkoortortaqarfik aqutugalugu angerlartitsinssamik aalajangiisinnaatitaassalluni kiisalu angerlartitsinerup nalaani pinerluttunik isumaginnittoqarfimmit nakkutigisassanngortitsisoqassalluni, taakku nakorsaqa katsorsaasoq isumasioqatigalugu napparsimmavissuarmut unititseqqiinissamik Kalaallit Nunaanni imaluunniit Danmarkimi aalajangiisinnaatitaassapput.

Pineqaatissiissut sivisunerpaaffilerneqarpoq ukiunut pingasunut.

Suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

\*\*\*



## Eqqartuussisoqarfik Sermersooq

### DOM

afsagt af Sermersooq Kredsret den 3. oktober 2017

Rettens nr. 984/2017

Politiets nr. 5516-97479-00144-16

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...]

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 8. september 2017.

T er tiltalt for overtrædelse af

Forhold/Pisimasoq 1, 2, 3, 4

*”Unnerluussissut issuarneqarsinnaanngilaq scannerneqarnera kisiat pigineqarmat. Allagaatinik takunnissinnaatitaanermik eqqartuussisoqarfimmut noqqaassuteqartoqarsinnaavoq.”*

*”Anklageskriftet kan ikke gengives, da det kun findes som indscannet billede. Anmodning om aktindsigt kan rekvireres hos kredsretten.”*

## **Påstande**

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om:

Tiltalte idømmes behandling på dansk psykiatrisk hospital eller under tilsyn deraf, således at den behandlende læge skal være bemyndiget til efter nærmere aftale med overlægen ved psykiatrisk afdeling på Dronning Ingrid's hospital i Nuuk og Kriminalforsorgen i Grønland at træffe bestemmelse om udskrivning via psykiatrisk afdeling på Dronning Ingrid's Hospital, samt under udskrivning tillige under tilsyn af kriminalforsorgen, og at den behandlende læge endvidere i samråd med kriminalforsorgen skal være bemyndiget til at træffe bestemmelse om genindlæggelse på hospital i Grønland eller Danmark.

T har erkendt sig skyldig i forhold 1 til et ukendt værdi men ikke til 6000 kr. han har ligeledes erkendt sig skyldig i forhold 2, forhold 3, og forhold 4.

T har accepteret anklagemyndighedens påstand.

Anklagemyndigheden har taget forbehold for erstatning i forhold 1, 2, og 3.

Tiltalte har påstået frifindelse for erstatning.

## **Sagens oplysninger**

Tiltalte har været mentalundersøgt. Det fremgår af erklæringen af 31. marts 2017, at *”T lider af skizofreni, og han må antages at have været sindssyg på tidspunkterne for de kriminelle handlinger.*

Overlæge [...] har i en erklæring af 31. marts 2017 blandt andet udtalt følgende:

*T findes omfattet af kriminallovens § 156, såfremt han findes skyldig i den påsigtede kriminalitet, skal som mest formålstjenstlig foranstaltning for at forebygge yderligere lovovertrædelser, jævnfør samme lovs § 157, anbefales dom til behandling på hospital i Danmark eller tilsyn heraf, med tilsyn fra kriminalforsorgen, således at overlægen sammen med kriminalforsorgen kan træffe bestemmelse om genindlæggelse.”*

## **Forklaringer**

Der er under sagen afgivet forklaringer af T.

Tiltalte, T, har afgivet forklaring den 3. oktober 2017.

T har om sine personlige forhold forklaret, at han ingen fastbopæl havde, sov engang imellem hos X3 og X4 engang om ugen, nogen gange sov han ikke i et døgn. Sov ca. kun to tre gange om ugen. Han var natteravn. Skuret vidste han bare var tom. Engang imellem havde han penge. han får penge fra socialen på 656 kr. pr. 14 dage. Det levede han for. at han havde ludomani.

Havde ikke så meget kontakt til sine forældre. Sov ikke hos far og hans kone. Mor var i anstalten i Tasiilaq. Storebror også i anstalten. Søster bor sammen med sin kæreste i Tasiilaq. Folk behandlede ham dårligt, han ved ikke hvorfor. Han havde det ok, han tænker at det er lige meget. X5 veninden behandlede ham godt og hans søskende behandlede ham godt. Havde nervesammenbrud og så katten og qivittut og døden. Folk i Tasiilaq tror på den slags. Han tror stadigvæk at han har været død flere gange. Det er det samme når han har røget hash. Han har det godt nu og behandlingerne synes han godt om. Han er indforstået at behandlingen skal fortsætte.

T blev anholdt den 3. november 2016 og har været tilbageholdt under sagen indtil den 3. oktober 2017.

### **Om skyldspørgsmålet**

Tiltalte har erkendt sig skyldig i alle forhold, dog til et ukendt værdi, men ikke til 6000 kr. i forhold 1. Tilståelsen støttes af de oplysninger, der i øvrigt foreligger. Det er derfor bevist, at tiltalte er skyldig jf. kriminallovens §§ 102, 88, og 37.

### **Om foranstaltningen**

Efter overlægens erklæring finder retten, at tiltalte på gerningstidspunktet har været utilregnelig på grund af sindssygdom eller en tilstand, der må ligestilles med sindssygdom og er omfattet af kriminallovens § 156. For at forebygge nye lovovertrædelser, og da mindre indgribende foranstaltninger ikke findes tilstrækkelige, skal tiltalte som påstået af begge parter undergive sig psykiatrisk behandling jf. samme lovs § 157. Sagen er ikke procederet og efter lovens udgangspunkt fastsættes der længstetid, hvorfor retten fastsatte længstetiden til 3 år, jf. kriminallovens § 158 stk. 1. 1. punktum.

Anklagemyndigheden har frafaldt vidnerne og der er ikke fremlagt dokumentation om forurettede har evt. tabt arbejdsfortjeneste eller tingskade hvorfor retten har nægtet at tage stilling til kravet, jf. retsplejelovens § 334, stk. 2.

### **Thi kendes for ret:**

Tiltalte T idømmes behandling på dansk psykiatrisk hospital eller under tilsyn deraf, således at den behandlende læge skal være bemyndiget til efter nærmere aftale med overlægen ved psykiatrisk afdeling på Dronning Ingrid's hospital i Nuuk og kriminalforsorgen i at træffe bestemmelse om udskrivning via psykiatrisk afdeling på Dronning Ingrid's hospital, samt under udskrivning, tillige under tilsyn af Kriminalforsorgen, og at den behandlende læge endvidere i samråd med kriminalforsorgen skal være bemyndiget til at træffe bestemmelse om genindlæggelse på hospital i Grønland eller Danmark.

Længste tiden for foranstaltningen er 3 år.

Statskassen betaler sagens omkostninger.

Virna Kromann  
Kredsdommer